

DIE RECHTSCHREIBUNG DES ARABISCHEN

zusammengestellt von Mohamed Megahed

Zeichensetzung	علامات الترقيم
1. das Komma	1- الفاصلة (،): بعد النداء، وبين أجزاء الجمل يا كمال، إقرأ، ويا علي، أكتب.
2. das Semikolon	2- الفاصلة تحتها نقطة (؛): بين جملتين إحداهما سبب حدوث الأخرى إن كنت مسافراً إلى برلين؛ فادّهب بالقطار.
3. der Punkt	3- النقطة (.) : في نهاية الفقرة أو المعنى الكتاب خير جليس.
4. der Doppelpunkt	4- النقطتان (:): قبل القول المنقول أو ما في معناه قال علي: ((الجامعة مغلقة اليوم)).
5. die Auslassungspunkte	5- علامة الحذف (...): للدلالة على كلام محذوف من النص وقف في ساحة الجامعة ... ثم بدأ الكلام.
6. das Fragezeichen	6- علامة الاستفهام (?): بعد صيغة السؤال أو الاستفهام ما اسمك؟
7. das Ausrufezeichen	7- علامة التعجب (!): بعد كلمة أو جملة أو معنى متعجب منه ما أجمل هذه الفتاة!
8. das Anführungszeichen	8- علامة الاقتباس (" "): يوضع بينهما كلام منقول قالت سميرة: "السوق مليئة بالخضروات الطازجة".
9. der Gedankenstrich	9- الشرطة المعترضة (-): توضع قبل وبعد الجملة الاعتراضية إني - والحمد لله - بخير.
10. die eckigen Klammer	10- القوسان الحاصرتان ([]): يوضع بينهما كلام ليس من النص أصلاً، أو زائد عليه. إنّ الدّراسة في جامعة فرايبورغ [جامعة ألمانية عريقة] شيقة جداً.
11. die Klammer	11- القوسان (()): يوضع بينهما أرقام أو مرجع داخل النص. تخرّجت في جامعة فرايبورغ عام (2000).